

鏗然之島

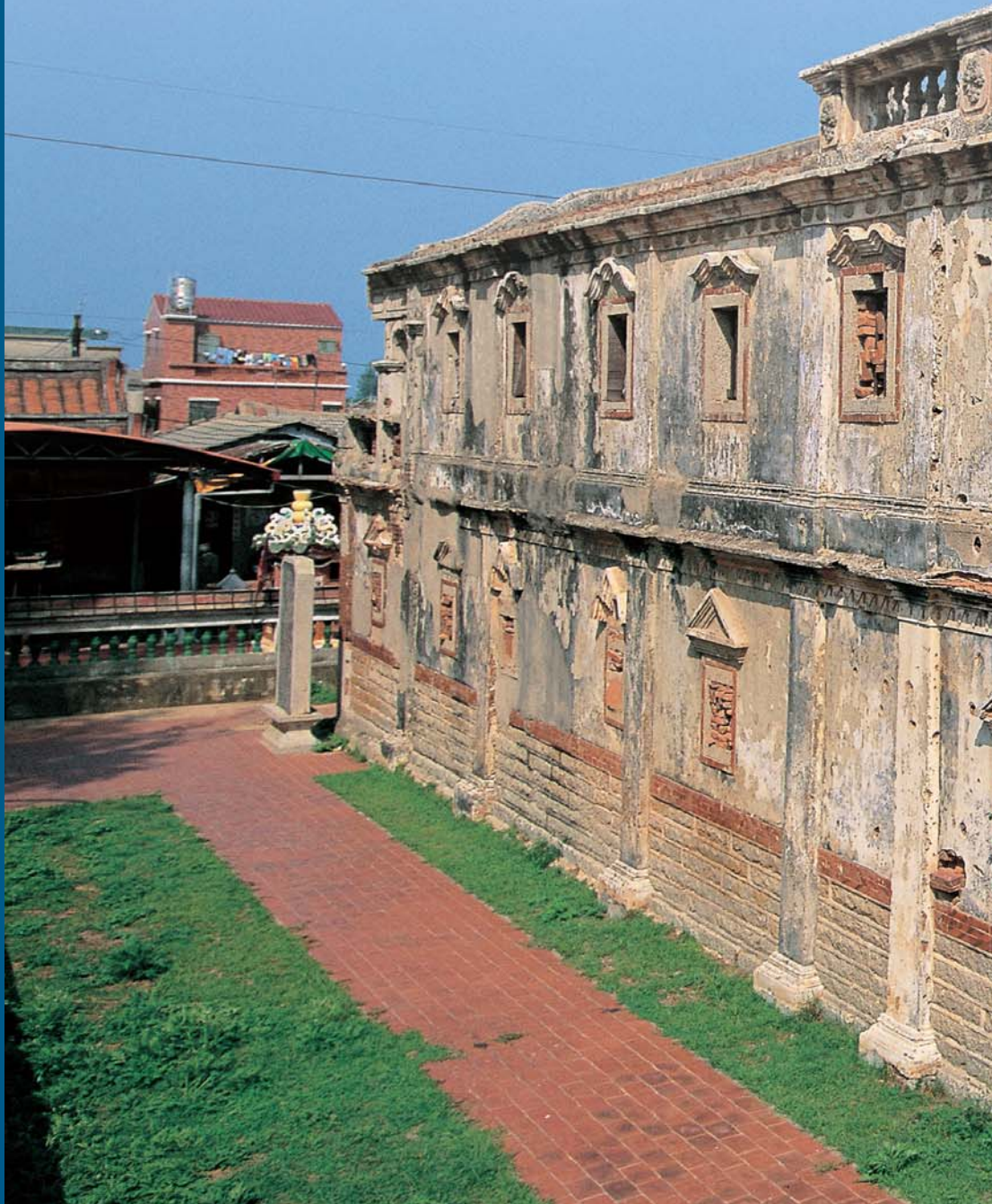
金門的戰役史蹟

撰文、圖片提供／楊佩瑤 金門處解說教育課

金門受到多次砲火無情之洗禮鍛鍊，始終屹立不搖，成為砥柱中流的英雄島。其保留下來的戰地遺物，如地下坑道、深藏於花岡石山岩的醫院和已退役的戰車、大砲等，是深具和平與歷史意義的紀念物，也讓金門成為獨一無二的「國家戰役公園」。

Kinmen has withstood countless military attacks and deserves the denomination of a heroic island. Military relics like the tunnels, a hospital deep under the granite rocks, retired army tanks and canons, all bear testimony to the importance of peace and to history. Kinmen National Park is certainly the one and only national park that showcases military conflicts of the past.

何度も無情な戦火に洗礼されても、動揺なく海に横たわって英雄の島となった。地下トンネル、花岡石山岩に隠れていた病院、退役の戦車、大砲など、戦争から残された遺物は、平和と歴史の記念物として大事に保護されている。よって、金門は国内の唯一の「戦役国立公園」となった。



金門臨近大陸東南沿海的九龍江口，與福建廈門隔海相望，它承襲遠自晉朝的一脈血緣，來到這兒的人，有的為了渡海避禍、拓荒屯墾，有的為了傳授禮教，甚或為了復興大業，經歷1600多年來的兵馬戰亂及人文薈萃，造就這片土地現今的豐富；20世紀初輝煌的戰役史蹟，則為它鍛造出聞名於世的戰地祕境。

亂世桃源的歷史變遷

或許是獨特地理位置的必然，加上歷史事件的偶然，金門的開發，似乎自古就與戰爭脫不了關係。

金門位於大陸福建東南方之廈門外海，西與廈門島相對，兩島自古即為漳泉屏障，金門更居咽喉要位，「固若金湯、雄鎮海門」之名其來有自。金門即因與對岸

一水之隔，每逢歷代各朝發生政治上的遽變時，都有中原移民先後來島上避居。因此有歷史記載以來的金門，雖然曾被視為桃園仙島，這小島更多時候是被當作戰亂的避遁之所。兵馬倥傯中，來此避禍、屯墾者眾，金門因此開發甚早，成為人文薈萃之地。

遠自晉朝，因五胡亂華、中原多故，當時即有多姓南徙金門避禍。靖康之變後，宋室南渡，泉州又有多姓豪門率族來金，築堤設堰、漁農倡興，金門又成為避難的樂土。明初洪武二十年（1387年），江夏侯周德興築城於今金門城，置千戶所，自此金門成為海疆防禦重鎮。特別是自明末以後，金門孤懸海角一隅，常常受到沿海盜寇的侵擾。內陸各個時期的內戰，讓金門受到戰禍接連、兵災不斷的牽累，戰爭雖不是直接發生於這座小島



P.44 - 45圖 北山洋樓於古寧頭戰役中一度淪為共軍指揮所。
The Beishan western-styled house was once seized by the communist troops and used as the commanding headquarters.
北山洋館は古寧頭の戦争の中国共産軍の指揮所であった。

P.46右上圖 八二三戰史館詳細介紹了砲戰的始末以及後續的影響。

The Aug. 23 Artillery Battle Museum presents the battle and its aftermath in detail.

八二三戰史館に砲戰の始末とその影響を詳しく紹介されている。

上，卻也因民不聊生導致各地盜寇群起，使金門成為覬覦的對象。明末清初清、鄭兩軍的對壘，也無可避免地為百姓帶來戰禍；鄭成功進駐金門以謀反清復明大業，並在島上重要海防據點設置巡檢司，島上多處可見高聳的石砌堡壘與各項軍事設施，金門已成為兵家必爭之地！

1949年，國共之戰大陸淪陷，金門自此肩負起保衛台澎的重責大任。近代金門之重要戰役計有：古寧頭戰役、大膽之役、九三砲戰、八二三砲戰、六一七砲戰等。其中最著名且直接影響歷史甚為深遠的是古寧頭戰役與八二三砲戰。古寧頭戰役決定了海峽兩岸對峙的局面，八二三砲戰則讓金門自此成為馳名中外的堅強堡壘，並屏障往後台海數十年的安全。

一戰古寧頭

古寧頭戰役對海峽兩岸的政局與軍事對抗布局影響深遠。國軍在古寧頭戰役中擊敗共軍，讓國民政府力挽狂瀾於不墜，也讓中共體認缺乏制空、制海能力，渡海作戰困難重重；於是往後幾十年，兩岸形成隔海對峙局面。

古寧頭大戰時代背景

1949年元月，徐蚌會戰失利之後，蔣介石先生下野，國軍節節敗退。4月，共



軍迅速渡過長江，占領南京；8月攻克福州；10月17日廈門失守；半年間，共軍席捲東南半壁江山。

共軍攻陷廈門後，即挾其威勢企圖占領金門諸島，再進台澎。當時擔任福建省主席的湯恩伯將軍下令退到金門來駐守，於是在時局的無情演變下，金門這個千百年來孤懸海疆一隅的小島，就這樣被推上火線。

當時國軍洞悉共軍進犯金門企圖，即積極強化戰備工事，挖戰壕、堆土堡、清射界、割茅草……，趕工不及，國軍就要求村民協助；材料不夠，只好動手拆門板充數，甚至連墓碑都派上用場。國軍各部亦加強警戒，嚴防共軍渡海來犯；當時駐守金門的國軍以李良榮將軍所率領的第二十二兵團，以及高魁元將軍所屬的十八軍為主力，總人數約3萬人左右。

古寧頭大戰經過

1949年10月24日深夜，戰火點燃。共軍集結各型漁船200~300艘，約9,000人組成第一梯隊，分別從蓮河、大嶼、澳頭等地發船，向金門進攻。25日凌晨零時，國軍戰車營弟兄於壠口海岸搶修拋錨戰車時，突然發現上空有紅、綠色信號彈，遂命全排向海面加強警戒。凌晨1時，國軍一位排長巡察時誤觸地雷，爆炸聲震撼海

P.47圖 九宮坑道又稱四維坑道，1961年開挖作為人員、物資運補之用。

The Jiougong Tunnels, also known as the Sihwei Tunnels, were completed in 1961, providing transportation and supplies routes.

九宮トンネルは四維トンネルとも云われた。1961年に人、物質の補充の運輸のために開通された。

P.46左下圖 防止登陸的軌條砦，守衛著美麗的海岸。

Anti-landing posts stand guard at the beautiful coast.

忍び込みを防止する軌条とりでは美しい海外を守る。



岸全線，國軍哨兵聞聲以探照燈照射，發現共軍船團一波波順潮向我接近，據點官兵隨即進入陣地，頓時槍砲齊發。共軍奇襲未能成功，只以岸砲向我猛攻，掩護其船團強行登陸，但受強勁東北季風影響，航向偏至嚨口、古寧頭間海岸。

共軍利用夜色掩護，在凌晨2點強行登陸。國軍戰車排遂以戰車砲、機關槍的猛烈火力，對最先登陸嚨口海岸之共軍射擊，共軍死傷慘重；但在其岸砲掩護下，又正值高潮，共軍船隊仍長驅直入、搶灘登岸，突破我守軍部分陣地。等到共軍攻占灘頭陣地，潮水已退去，原定返航載運第二、三梯隊的船已折損殆盡，種下共軍失敗的重要因素。

共軍是以兵分三路的方式，分別從瓊林、林厝及古寧頭等地登陸。共軍的左翼部隊由金門的蜂腰部——瓊林登陸後，直撲雙乳山、觀音亭山等高地，企圖占領瓊林至沙頭（今尚義）沿線，以截擊西援之國軍，並派遣一隊人馬趕往金門城配合右翼作戰。

共軍右翼則由古寧頭北山、林厝間登陸，拂曉前已攻占灘頭陣地，主力進逼金門城，企圖與左翼會師，然後再渡海攻取小金門。

共軍中路則在安岐以北、林厝以東之間登陸，登陸

時遭到國軍砲火轟擊，傷亡過半；爾後共軍逐漸恢復秩序，主力接連占領觀音亭山、林厝、北山等地，並進攻132高地。

之後兩軍你來我往、猛烈對峙。國軍在戰車前導下，以及空軍配合炸射對岸共軍砲陣地，全面向共軍發動反擊。12月25日入夜前，國軍終於將共軍圍困在林厝、與古寧頭南、北山村之間！10月26日凌晨3點左右，共軍又有4個團渡海增援，而且分別在湖尾及古寧頭登陸成功。國軍指揮部接獲消息後，便命令暫停進攻，徹夜監視，準備26日拂曉進攻。

26日上午8點，國軍反擊部隊在戰車掩護與海、空軍支援下，向據守林厝之共軍猛攻，戰況慘烈；至下午2點以後，國軍反擊部隊分頭攻入南山、北山一帶村落，與共軍展開激烈巷戰，此時敵人已顯疲態，卻負隅頑抗，戰鬥慘烈。下午4點以後，被圍逼到古寧頭附近地區之共軍仍然頑強抵抗，國軍派兵破壞及炸毀敵船，另外，海、空軍配合進行炸射，阻斷其退路。10月27日凌晨，國軍在戰車以及海軍艦砲的支援下，繼續展開威力掃蕩，攻克北山後，續於古寧頭斷崖下發現殘餘共軍千餘人，歷經數小時戰鬥，殲滅共軍400餘人，其餘全部投降，我軍清查所俘共軍，總計俘虜900餘人。歷時56小時，3天



不到的時間，金門古寧頭戰役至此終告全勝；部隊清掃戰場，但見滿目瘡痍，海岸水際浮屍飄蕩，血染巨洋，觸目驚心！

這場海島防禦殲滅戰，奠下了日後國軍屢戰屢勝的信心與基礎，不但保住了金門，更鞏固了台澎，金門也自此成為捍衛台澎金馬的重要防線。

再戰八二三

1958年8月23日傍晚，中共對金門施以全面的砲擊，開啟八二三砲戰序幕，不僅影響海峽兩岸對立的局面，亦挑起1950年代世界民主與共產兩大壁壘對抗的國際危機，金門這一海上小島，一夕之間又躍上歷史舞台，受到最嚴苛的考驗。

八二三砲戰時代背景

第二次世界大戰之後，以蘇俄為首的「共產國際」企圖赤化世界，美國為防堵其赤化行動，先後與日本、韓國、中華民國、菲律賓、澳洲、紐西蘭等國簽訂協防條約，完成民主陣營在太平洋的圍堵防線，台、澎為此防線的重要環節，而金門與馬祖更處於最前線。

1953年韓戰結束，中共即集中軍力，想處理台灣問題；金馬各島戰略地位重要，久為中共企圖奪取的目標。1954年國民政府與美國簽訂「中美共同防禦條約」，美軍開始正式協防台灣與澎湖群島，然而此條約承諾協防範圍僅限台灣本島與澎湖

群島，加上美國始終對外島地區的防禦態度曖昧，這些因素間接更鼓勵中共意圖奪取外島的企圖心。

八二三砲戰前夕，美國與台灣、大陸之間形成微妙的三角關係。美國一方面提供防衛性武器給與台灣，令第七艦隊所屬之巡洋艦駛入台海巡弋，亦要求台灣冷靜、約束，防止戰爭；另一方面要求中共放棄武力犯台；而中共希望美國退出台灣，雙方相持不下。當時空氣中仿若迷漫著一股山雨欲來、劍拔弩張的緊張氣氛！

八二三砲戰經過

1958年8月23日下午6時30分，位於福建沿海的共軍砲火開始向國軍的第一線陣地轟擊，彈密如雨、響若雷鳴！一群共軍砲彈就落金門防衛司令部的翠谷水上餐廳外側，正準備用餐的三位副司令官章傑、趙家驤、吉星文就在砲火中喪生；當時視察金門的國防部俞大維部長因和胡司令官交談防務晚到，僅受輕傷。

第一群砲火，打斷所有作戰指揮中心和砲兵指揮所的通信聯絡線路。中共火砲開始射擊6分鐘後，我各型火砲共80餘門，斷然展開對中共砲火猛烈還擊。受傷的俞部長，乘軍艦離開金門，並攜回美軍首席顧問出具「中共先發動攻擊」的證明，立即引起國內外輿論的重視。

中共砲兵數量有國軍之3.5~5.5倍，並由圍頭、蓮河、大小嶼、廈門及煙墩山等地區對國軍形成三面包圍射擊。國軍火力運用，以重點目標集中射擊為原則，講求精確減少消耗。再加上戰前國軍砲陣地多建有掩體，而共軍之射擊陣地多為露天，相形之下損傷較為嚴重。

中共砲火目標鎖定太武山東側金防部、各指揮所、各砲兵陣地、料羅灘頭、金門機場，企圖切斷海、空運補，以封鎖金門，孤困守軍。是故砲戰期間，最困難的是運補問題，也是勝負的關鍵。

美國朝野除譴責中共挑起戰火之行為外，並予以台灣海峽兵力的支援，包括第七艦隊航空母艦在台灣巡弋，增加駐台戰鬥機，提供登陸艇及響尾蛇飛彈，運送8吋榴彈砲增援金門；惟美國不願捲入戰爭，僅以第七艦隊護航運補至距金門海岸3海浬之處。

經月餘之砲戰，自美國援助之8吋榴砲加入反砲戰後，其威力強大，極具破壞力，國軍不僅戰力未減反而大增，而海、空軍運補源源不斷，粉碎中共封鎖金門之



計畫。

於是中共同防部長彭德懷於10月6日宣布「停火一週」，自8月23日~10月5日為期44天，金門承受47萬餘發砲彈。10月13日中共單方面宣布「再延長停火兩週」，以觀中美態度，10月25日彭德懷潛宣布「單打雙不打」的原則。自1958年八二三砲戰開始，至1978年12月15日與美國建交，宣布終止砲擊金門為止，採用實彈、砲宣彈，配合「單日」砲擊金門的戰法，持續20年之久，金門承受了97萬餘發砲彈，近百萬發的砲彈，對金門造成深遠的影響。

砲戰的延續

金門受到多次砲火無情之洗禮鍛鍊，始終屹立不搖，成為砥柱中流的英雄島。但因孤懸海上，沒有盤馬彎弓的餘地；而金門的花崗岩及花崗片麻岩隆起的地形，正適合將防禦工事深藏於地下。於是1956年起，著手開鑿坑道、強化工事，希望讓據點陣地、指揮、通信及庫存設施，逐步發展為地下化之永久工事，以因應當時隨時可能再起的兩岸戰事，建立起長期戰備的防禦工作。在往後的日子裡，各項設施皆進行地下化；1963年國軍開始挖鑿小艇坑道（翟山、九宮）以利攻擊與運補、1962年挖鑿擎天廳、1970年挖鑿中央坑道、1978年挖鑿花崗石醫院及迎賓館（坑道旅館）等。

位於戰鬥前線的金門居民，在休戚與共的憂患意識下，也加入禦敵作戰的行列，除了「家家設有防空洞」成為地下共同防禦空間外，也「人人手握一桿槍」加入民間自衛隊和戰鬥村的組訓；再加上島上各處設置心戰喊話站、空漂海漂等政治作戰策略的運用，碉堡、反空降樁的建設，金門人無分男女、無分上下，皆納入保家衛國的系統，生活與戰鬥融為一體。



煙硝遠去的戰役之地

由國共內戰延續的戰場、冷戰對峙下的角力舞台、到孤軍奮鬥的反共跳板，金門在近代史上有其重要而突顯的歷史地位，不僅是捍衛自由中國的堡壘，也是世界冷戰時期自由地區的重要防線。金門因此被打造成一個枕戈待旦的戰地空間，其戰備設施，在當代已成為金門相關戰役深具和平與歷史意義的紀念物。

戰火中砲彈的無情摧擊、處處花崗岩下戰備工事的鑿磨刻痕，這樣的戰地金門，至今仍深嵌入在地人的生活中，也烙入世人的印象裡。戰地的悲愴已遠去，這島嶼往後不再寂寞，而能永恆地發出鏗然之聲，讓世界不得不向它行注目禮！



P.48圖 八二三戰役勝利紀念碑。
Aug. 23 Victory Memorial Stone.
八二三勝利紀念牌。

P.49上圖 瓊林地下坑道，以村辦公室為指揮中心，有效地完成綿密的聚落防禦網。
The village office served as the operational headquarters of the underground tunnels in Cyonglin. The tunnels successfully defended the village against enemies.

瓊林地下トンネルは、村役所の事務所を指揮本部として設けられた。よって、瓊林地下トンネルは有効に綿密な集落防衛ネットになった。

P.49下圖 古寧頭戰史館設於戰爭發生地，更具紀念意義。
The Gunging Battle Museum is established at the original site of battle, giving more significance to the establishment.

戦争の現場に設けられた古寧頭戦史記念館がなお意味深長。